



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ
 Apartado No 482 Oficina de Redacción y Administración
 2ª Avenida Oeste Teléfono No 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Un mes \$ 1.00
 Número suelto 5 céntimos
 Número atrasado 10
 Avisos: precio convencional

Año I

San José, C. R., jueves 20 de noviembre de 1913

No. 43

Los arreglos del Partido Civil y el Duranismo

Importantes declaraciones políticas del señor don Rafael Yglesias

San José, 18 de noviembre de 1913.

Señor Director

de EL PABELLON ROJO

Estimado señor:

En el periódico *La República*, de hoy, con el título de «Nota política del día», se hacen varios comentarios respecto de arreglos llevados a cabo entre el Civilismo y el Duranismo, sobre la próxima elección de Diputados al Congreso Constitucional. No sé que fundamento haya tenido el periódico citado para dar una noticia que es falsa en todos sus conceptos; pues si bien no está fuera de toda posibilidad un convenio entre ambas agrupaciones políticas, encaminada única y exclusivamente a la nueva elección de Diputados, es lo cierto que tal convenio no se ha verificado aún ni mucho menos se han sometido a discusión los nombres de los candidatos que uno y otro partido intente llevar a la Cámara Legislativa. Por este motivo, juzgo aquella publicación como inspirada en el especial deseo de alarmar a ambas agrupaciones y de adelantarse, con la designación de personas para la diputación, a lo que sobre ese particular llegaren a convenir en definitiva los jefes de los partidos.

No se me oculta la existencia de vehementes interesados en alejar toda posibilidad de inteligencias entre el Partido Civil y el Partido Duranista, para cuyo fin se esparce por doquiera, entre las filas de ambos partidos, la falsa noticia de que uno de ellos se fusionará en el otro en la próxima votación, al grado de prescindir de su respectivo candidato; y, aunque prevenido contra estas falsas especies, el Partido Civil, por medio de la tribuna y de la prensa, ha hecho repetidas veces terminantes declaraciones de que en ningún caso ni por motivo alguno, prescindirá de su candidato a la Presidencia de la República, ni cederá en lo demás un punto de su derecho, en la Representación Legislativa, fundado en las mayorías que considera tener en la República, no está por demás agregar a esas manifestaciones la formal declaración que hago por medio de la presente, para que Ud. se sirva darle publicidad en las columnas de ese diario:

El Partido Civil votará en las próximas elecciones con su propia papeleta y de ninguna manera con papeleta común con ninguna otra agrupación; es decir, votará para Presidente de la República por su Candidato, por el cual y con el cual, ha hecho toda esta campaña política y li-

brará el combate final de ella el día de la elección. Caso de formalizarse algún convenio con el Partido Duranista será única y exclusivamente para aunar los esfuerzos en favor de la elección de Diputados de uno y otro partido, en la justa proporción, en cada provincia, a que uno y otro tengan derecho por la magnitud de sus fuerzas. Esto en previsión de que pudiera remitirse al Congreso la elección definitiva de Presidente de la República.

Por lo demás, los civilistas deben confiar serena y tranquilamente en mi gestión política como jefe y candidato del Partido y abrigar la seguridad de que todo convenio a que pudiera llegarse estará basado sobre la más estricta buena fe por ambas partes y asegurado por todos los medios posibles y al alcance de la previsión ya experimentada, contra toda eventualidad que pudiera falsearla en lo futuro o hacerla nugatoria respecto del principal propósito que persiguo.

En consecuencia de lo que dejo expuesto y en previsión de que durante los pocos días que faltan ya para el término de esta campaña política, arreciará el ataque de los enemigos y se esforzarán éstos, por medio de noticias falsas y actos sugestivos de todo orden, en introducir la alarma en los civilistas e infundirles todo género de desconfianzas y de incertidumbres, a fin de disminuir su energía política o de retraerlos de la votación o de encaminarlos hacia otro partido, recomiendo a todos los partidarios de mi causa política y en especial a los jefes del Partido Civil de toda la República, no dar crédito a noticia política de ningún género relativa al Partido Civil que no sea publicada en sus órganos autorizados *Regeneración* y *El Pabellón Rojo* y a desmentir pronta y enérgicamente cualquiera aseveración o noticia que, no viniendo por el conducto expresado, tienda en alguna forma a perjudicar los intereses del Partido Civil.

Abriren por último los civilistas la seguridad firmísima de que, en caso de verificarse algún convenio con el Partido Duranista, inmediatamente lo haré saber al país en las columnas de nuestra prensa, a fin de que el Partido tenga conciencia clara y evidente del sendero por donde su Jefe le conduce a la victoria, que implica la salvación de la República y la regeneración de la Patria.

De Ud., muy atto. s. s.

R. Yglesias

Sueltos de crónica

Luto

Don Pablo Villar, hijo de nuestro buen amigo don Anastacio Villar y yerno de don Telesforo Ramírez, murió en Santa Cruz.

Lamentamos tan irreparable pérdida y enviamos la manifestación de nuestro pesar a las distinguidas familias Villar y Ramírez.

Descanse en paz el amigo que se ausentó y que la resignación cristiana, sea bálsamo que mitigue el dolor de sus deudos y amigos.

De Talamanca

• Estamos en situación de probar que en aquel lugar impera el civilismo.

Publicaremos una correspondencia autorizada, que nos respalda.

Resumen

Va a continuación nota de algunas de las batallas libradas por el fernandismo:

En el Parque de Morazán: contra señoras y señoritas.

Estación San José, al regreso duranistas de Heredia: y toma de la estación del Atlántico.

Camino de Desamparados: asalto al coche en que iban Batalla y compañeros.

Combate de Piedades.

Asalto de Desamparados.

En Santa Ana.

En Escasú, toma al asalto de la Parroquia.

Santa Cruz: victoria Lauro M. Leal.

Taras: una tade gloriosa.

Cartago, toma del Club Duranista.

Heredia: carambola y palos.

Santo Domingo: un muerto.

Alejuela: granizada a ovación duranista.

Puntarenas: intentona a la llegada de don Rafael Yglesias.

Miramar: un muerto y dos heridos.

Las Minas: intentona fracasada.

Naranjo: piedras, palos y otras hierbas.

Zarcero: asaltos crepuscular y nocturno.

San Ramón: señoras y niños heridos.

Paraíso: toma al asalto. ¡La tapa!

Nueva industria

Nos informan que don Calixto Rosales se ha dedicado a la fabricación de lanzas.

Ha entregado grandes cantidades y hoy debe entregar 250 más de esos utensilios.

Tendremos una proyección de apaches o pieles azules, en traje característico.

Se aproxima el carnaval fer-

randista, que presidirá el jefe, probablemente con máscara.

Duelo

En la villa de Palmares acaba de rendir la jornada de la vida, el viejo luchador civilista don Félix Montes.

Su vida fué laboriosa y agitada: siempre digna.

Si la fortuna le volvió la espalda, encontró siempre abiertos los brazos de sus amigos.

Ha muerto, Montes, en su puesto: como firme soldado de las avanzadas civilistas y hoy, cuelga un crespon negro atado a la roja enseña.

Que duerma en paz el amigo querido. ¡Velaremos por los suyos!

Tres Ríos

Entierren las economías.
 Provéanse de botiquines portátiles.

Alisten las maletas, hagan tiendas de campaña y escurran el bulto, porque el domingo les hará el fernandismo una visita de confianza.

Amenazas

Nos han ofrecido algo que no nos hace falta: si recibimos garrotazos contestaremos el obsequio como podamos.

Bolas

Estamos en plena cosecha de canards: algunos son de tan respetable tamaño, que hasta el más incrédulo los rechaza.

En cambio otras bolas, con aspecto de posibilidad, son más fáciles de tragar aunque indigesten al prójimo.

Le aconsejamos a todos los amigos calma, mucha calma y no poca malicia para no tragar el anzuelo.

En libertad

Don Victor, después de los 21 días reglamentarios de reclusión, se encuentra en libertad.

Está alistando un fuego granado de protestas y adhesiones, que pronto disparará desde las almenas de su castillo regenerador. Nos aseguran que los últimos disparos, van a desmoralizar a tirios y troyanos.

Lanceros

Lo que nos dijeron en son de guaza bien puede resultar cierto; Rosales es perito en la fabricación de lanzas aborígenes.

El cuerpo de lanceros está organizado y falta, para completar el uniforme, cerquillos de vistosas plumas.

El que tenga lapas o guacamayos, hará negocio: se pagarán muy bien.

Actualidades políticas e... impolíticas

Lleno de santa indignación salió *Ursus* a la calle ayer montado en *El Pájaro Azul*.

Los sucesos del Paraíso desataron la ira en el corazón del noble y leal ligio, pero se contiene por no encender la hoguera que arde en el pecho de sus correligionarios, por no convertir la aplazada serenata, con timbales y bombo, en otra noche de San Bartolomé, por no resucitar a Carlos IX tocando la campana.

Ursus, convertido al cristianismo, deja a un lado el acorazado bridón, la férrea lanza, el acerado casco, la bronceada rodela, el vibrante clarín del slavo, y poniéndose al lado de Lúgía, que en este caso representa la Razón, viste el sayal del franciscano; pónese las sandalias, cálese la capucha, inclina el cuerpo y sus labios elevan al cielo fervorosa plegaria. Es la hora del *angelus*!

La sangre que empa la pluma conviértese en tinta; las campanas, cesando de tañer, tocan a gloria. *Ursus* abandona las catacumbas y al hallarse rodeado de las galas con que la tierra se cubre en la templada primavera, dirige una plegaria que en el presente momento histórico viene a ser un canto de vida.

A mí me gusta más hallarme en frente de *Ursus* que de *Viriato*.

El ligio, de fuerza atlética, es todo corazón, de ideas levantadas, altruistas, lucha a brazo partido, con la candoridad que distinguió a los cristianos del primer siglo, por su fe y por la princesa hija de los reyes de las selvas eslavonas. Viriato, por el contrario, nacido en las fragorosas montañas lusitanas, cambia la zampoña y el morral del pastor de ovejas por la lanza del bandolero para acometer las legiones romanas que se pasean por la Bética. No presenta batalla en campo abierto; preséntase en los recodos del camino acometiendo por retaguardia al invasor de Iberia.

Ursus morirá con la sonrisa en los labios, contemplando legiones de ángeles que le muestran la mansión de los bienaventurados; descansará en las catacumbas, tendrá su puesto en los altares.

Viriato, con el gesto de la rabia, retorciéndose en el lecho, por la fatídica visión que le causan las gotas de sangre desprendidas del puñal de *Perpeña*, tendrá por tumba ignorada selva y por recuerdo un pareado de Quintana,

«Viriato guerrero,
pasando de pastor a bandolero».

Por eso, repito, me gusta mucho más hallarme en presencia del seráfico ligio que del turbulento lusitano.

Si en lugar de *Ursus* hubiera usado *Viriato*, ayer, las sagradas plumas de *El Pájaro Azul*, la sangre correría traspasando los linderos del río.

¿Tendremos serenata?
El Pájaro Azul dice que sí. Nos lo anuncia en un cuadrado muy cuco; y cuando desde la jaula habla, debemos tomar por artículo de fe cuanto el sagrado pájaro nos dice.

¿Programa? El anunciado en aquellas vísperas sicilianas desarrrolladas en el Paraíso terrenal.

La suspensión de la serenata no obedeció a suspensión.... Quiero decir que no fué suspendida por las autoridades como gentes mal intencionadas propararon por esos valles y esas montañas; obedeció a suspensión por motivos de luto.

Don Máximo es hombre que tiene las propiedades de los metales: el cielo se encapota? se encoge; si brilla el sol, se dilata.

El domingo 23 del corriente, si otras vísperas no se interponen, regalará don Máximo su delicado oído con escogida música de los campos y expresivos cantos de los poblados.

Habrán discursos, y hasta lo coronarán con rosas.

La intención de los directores es presentar una fiesta *chic*, puramente cristiana; mas, si el cielo se encapota, puede convertirse en fiesta pagana si se mezclan pámpanos y rosas.

Háblase en estos días de Casa Misteriosa.

De una casa con puertas y ventanas de escape, como en las comedias de magia.

Concurrentes: varios militares sin sueldo y dos sacerdotes en ejercicio de su ministerio.

Las reuniones que allí se celebran son tenebrosas, despeluznantes.

¿Se tratará de *iniciación*? Todos ignoramos lo que allí se trata. Pero la hora, el punto, las puertas de escape, el color del hábito que los concurrentes visten son sobrado *aliciente* para llevar susto a las almas mejor templadas.

Militares de alta graduación que no cobran sueldo del Estado? malo, muy malo. Sacerdotes en ejercicio de su ministerio? peor, muchísimo peor.

¿Y la hora? Aquella elejida por las brujas para celebrar aquelarre.

Esas reuniones huelen a azufre y demás materias componentes de la pólvora blanca.

La maledicencia pública dimana, según feliz expresión de Manolito el de Relaciones, del temperamento asustadizo de ciertos hombres.

Si el miedo no existiera no hubiera nacido la calumnia. Conclusión—también de Manolito—el miedo es padre putativo de la calumnia.

El alarmante rumor no habla de embozados, encapuchados, etc.; pero dice que los conjurados entran en la casa a cuerpo gentil, resguardándose de la luz de Diana Cazadora, de la que tan amantes son los gatos en víspera de boda.

Para los fines que ustedes presumen, señores maldicientes, el aquelarre no está completo.

Refinense militares y curas? Falta médicos.

Tenemos máquina infernal, quien preste auxilios espirituales en trance de muerte; pero faltan los encargados de ligar arterias y vendar heridas.

Si los tres elementos reunidos no hay caudillo que vaya a ninguna parte.

Como aquí somos muy aficionados a la música, verán ustedes cómo después de todo se trata de artistas que «piensan» tomar parte en la próxima serenata.

Y como ciertas serenatas terminan al romper la aurora, quien quite que tengamos rosa, río!

MALVALOCA

NOTAS de Puntarenas

Alharaca indigesta. — Estos fernandistas son *ingüelibles* y demasiado quijotes. Han celebrado con bombas y cohetes la FALSÍSIMA noticia de que ganan con una mayoría abrumadora en esta capital. Suñol, que ha dado en la manía de creerse fernandista después de haber dicho pestes de Fernández en las tribunas durante las pasadas luchas eleccionarias, está haciendo el tristísimo papel de neo y se caracteriza para desempeñar a conciencia y de la mejor manera, su número en la comedia electoral. Llega la monomanía de este buen ciudadano hasta el extremo de creer que el fernandismo vale algo en la República, y tan engañado está, que todo lo ve azul. Aquí mismo, con todo y los forros no podrá triunfar. Ya el pueblo sabe demasiado que están en completa derrota y jamás les cotiza sus bolas y extravagantes mentiras. Aunque son muy audaces, ello es que ya muchos están temblando de miedo. El famoso Irineo, el de los espejuelos, está alistando algo parecido a maleta y según rumores, al convencerse de su gran derrota tendrá que emigrar de seguro a la gran China, en compañía de Arias y otros galipotes que tienen miedo de perder la papa.

Tipógrafos. — Nos cuentan que Clavera cambió el nombre de su establecimiento de imprenta y ahora se llama TIP. DE EL PACÍFICO. Así lo demuestra una hojilla suelta tirada en la «Tip. de Clavera» y con el pie de imprenta de aquella otra.

Regresó. — De Bagaces regresó viejo, feo y con bigotes hirsutos el muy conocido en esta ciudad por sus hazañas marrulleras. Viene cabizbajo y con el rabo entre las piernas.

Se le está burlando la sonada diputacioncita. Vaya con el cuero de estos paguidermos, tan duro! Se creen capaces hasta de ser gobernadores como el de la calera que ha tomado andares de ministro Americano.

Planes. — Los neos tienen muchos planes para entorpecer las elecciones. Se dice que el Gobierno reforzará la policía con elementos de otra localidad y de los otros partidos políticos. Ya don Ricardo tiene noticia de cierta combinación que pretenden poner en práctica para entorpecer las votaciones. Ahora están regando las *bolotas* que fabrican los desocupados estadistas. Por un lado dicen que tiene el apoyo del Gobierno y por otro que don Ricardo no le entregará el mando a Yglesias. Flaco honor le hacen en sus secretos y saberlo todo.

Lluvia de hojas. — Con motivo de la deserción de Carlos Miranda, los fernandistas han armado un gran zipi-zape y todo por una cosa natural, como es la que un hombre se cambie en estos tiempos, cuando le conviene a sus intereses. Don Carlos no podrá ser otra cosa que fernandista y ya está en su charco. Por nuestra parte lo felicitamos.

Este incidente ha producido una lluvia de hojas entre duranistas y fernandistas; no se fijan que todo es leña y que con ella los revoltosos comen crudo!

Corresponsal

Suscríbase

a «El Pabellón Rojo»

MOLINO COSTARRICENSE

HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

SUFRAGIO

Mario Valerio, conocido por la moderación de su carácter, fué el segundo dictador de Roma; y su poder fué por la grandeza humana. Las libertades en todas sus manifestaciones corresponden a los gobiernos respetuosos al orden y a la ley.

Por lo que hace a la campaña electoral en este país, todos los partidos que se disputan el triunfo por llevar al solio presidencial al candidato de sus simpatías, todos, cual más, cual menos, trabajan con toda libertad sin que hasta la vez se haya visto de parte del actual gobierno nada que se oponga al derecho del sufragio, para que cada ciudadano intervenga en la organización y marcha del Estado, por medio de la elección.

No podía suceder de otro modo en este suelo de Costa Rica, aunque en el mapa se encuentra como escondido, ocultando el tesoro de su integridad política. Después de los generosos esfuerzos del patriotismo de este país por alcanzar la independencia proclamada en 1821, que significó el bautismo de la redención y de la república.

Quiera el cielo que nuestra lucha electoral sea pacífica, mesurada y limpia; puramente intelectual, sin que haya que lamentar desgracias que desdigan de la cultura de los costarricenses. Recordamos para ello que el bien de la sociedad a todos nos interesa, cualesquiera que sea nuestro credo político, cualesquiera que sean nuestras peculiares especulaciones. Imitemos la conducta de nuestros mayores, de nuestros tiempos patriarcales, que jamás se burlaron de las legítimas aspiraciones de los pueblos y las justas aspiraciones de un partido; de su amor a la patria, que es un sentimiento superior a todo sentimiento, por lo noble y lo alto, sin otra mira que mejorar la suerte de este país, su ventura, su prosperidad.

Así debe ser, para todo aquel que de veras quiere a su patria.

MARIO

Ganó el pleito

Berlín, 16.—La soprano Franbeite Fried Hempel ganó el pleito contra el editor Kleine Journal, que fué sentenciado a un mes de prisión por haber insinuado que la Hempel fué condecorada después de una orgía con el rey Leopoldo, en el palacio.

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEBALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería
Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA



CREMA VIRGINIA

Quita las manchas

y conserva limpio el cutis

¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

Sastrería Española
de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

Casa de Salud

— del —

Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

La Vencedora En «La Costarricense»

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos.

Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

mi nuevo establecimiento situado en el Mercado, lado Sur, ofrezco al público, surtido completo de licores nacionales y extranjeros, artículos de pulpería, loza fina y ordinaria, tabacos del país y salvadoreños, a los precios más bajos del mercado.

TRINIDAD CARVAJAL

San José, octubre de 1913.

Las mejores Cervezas
fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas
de calidad inmejorable

Apuntes biográficos

Cuando Juvenal habla, don Máxima se *chilla* más que una doncella que escucha los primeros requiebros amorosos. Y es porque Juvenal es muy impetuoso y don Máximo algo tímido.

En cierta ocasión, sorprendimos un animado diálogo entre Juvenal y su candidato.

—Aunque ofenda su modestia, ínclito jefe, debo confesarle que he encontrado gran parecido entre usted y algunos notables superhombres. Encuentro en usted rasgos de Transíbulo y semejanza con Foción.

—Por Dios, Juvenal, no ofenda mi modestia. Lo de Foción podrá aceptarlo, porque estoy un poco resfriado y el doctor me ha recomendado la *foción* imperial y unos sinapismos de mostaza. En cuanto a *transíbulo*, le parece a Ud. flojo el trance en que me encuentro?

—Déjese de cuentos; Ud. es un verdadero Pelópidas ingeritado de Cincinnati.

Eso de *sinsin* no me suena bien y si en realidad soy algo *pelópidas*, se debe a que he sido siempre muy aficionado a usar el Tónico Oriental, inmejorable para fortalecer el cabello.

—Pienso escribir su historia y necesito algunos datos....

Don Máximo se hace el *zorrita*, cede al fin y entrega a Juvenal 6 pliegos de papel de oficio y un lápiz nuevecito.

Resultado de aquella entrevista? Lean *El Republicano* los que se encuentran con valor suficiente. En seis columnas nutridas se destacan las historias de la edad media y contemporánea, del invencible caudillo.

Para no fastidiar, allá van los datos salientes con que nos brinda Juvenal.

El primer destierro que sufrió don Max. fué en el Coco. De ahí proviene su afición a esa fruta tropical y su manía de querer hacer el coco en política.

De aquella isla huyó en un bongo en medio de una terrible tempestad; y merced a un oportuno discurso de aquel nuevo Simbad, se aplacaron las enfurecidas olas y se enterrecieron los tiburones, meros y emperadores que escoltaban la frágil navicilla, en espera de un suculento desayuno.

El año 1886, fué electo diputado por la provincia de Carneros y demostró dotes excepcionales como equilibrista y comedor de turrón.

El presidente Soto lo ungió ministro en 1888 y anduvo con la cartera de Gobernación colgada al cuello, durante un año.

Allá en 1893 le jugó al licenciado Morales una partida serrana y le desbandó el partido, ofreciéndole humildemente los restos al doctor Durán.

El 25 de febrero de 1899, desde una *oficina reservada* del Hotel Francés, dirigió la gran batalla de la Artillería.

El resto de su historia está olvidada de puro sabida.

Emulo de Washington, de Pelópidas, de Transíbulo, de Temístocles y del nunca bien ponderado Tisafernes, el inventor de las tizonas, fué a Nicaragua y lo que hizo lo sabe todo el mundo.

Como general, así con minúscula, ha dado en tiquicia veinte batallas, que enumeraremos separadamente.

Demócrata hasta la pared de enfrente, queda retratado en el siguiente párrafo de Juvenal, que copio al pie de la letra.

«Sus fincas son un primor y su morada un verdadero palacio. En tanto que sus adversarios viven en casitas de adobe y de bahareque, él vive en una hermosa mansión donde disfruta de todas las comodidades modernas. Ellos se alumbran aun con velas de sebo, él con ramilletes de luces eléctricas; ellos con trémulas candelillas; él con un potente foco de luz, etc., etc.»

Para muestra con un botón basta.

Un detalle que se le olvidó a Juvenal, y que realiza la sencillez de don Max:

Su palacio está iluminado por 800 luces eléctricas, de las que corresponden 300 al Salón del Trono.

Con lo que el *gran demócrata* gasta en alumbrado, se podrían alimentar diez familias de las que usan candelillas!

Dios mío, quién fuera candidato neo, aunque fuera por un año!

¡No hay mejor negocio!!

AQUILINO

Regalo al ejército

Madrid, 17.—Los diarios elogian al conde Artal, por haber dado al ejército tres aeroplanos del tipo «Morane» Soutnicor; dos salieron de París para Tetuán, y el tercero se quemó. Se le traerá aquí para repararlo.

Nueva línea de vapores

Gijón, 17.—La línea trasatlántica inauguró su servicio mensual del Norte de España a Sud América.

Nuevo ministro argentino en Madrid

Madrid, 17.—Esta mañana llegó el nuevo ministro de Argentina, Avellaneda. Recibiólo el encargado de negocios Moreno, el coronel Jordán, el personal de la legación y el consulado, el ministro chileno, Larrain, el ministro español en Chile, el gerente del Plata, el ministro de Bolivia y la colonia Argentina.

Asuntos diplomáticos

Londres, 17.—Lord Condra pidió al *Herald* que desmintiera la noticia de que él influyó para el nombramiento del ministro inglés en México.

La autonomía de Irlanda

Londres, 17.—Se cree que Asquith se inclina a excluir a Ulster durante 25 años de la autonomía de Irlanda, por la cual Churchill ha estado trabajando, pero la dificultad de la exclusión consiste en la parte financiera del gobierno autónomo, que sin Ulster tiene que ir a la bancarrota, a menos que se aumente la subvención inglesa.

Se cree que se recomendará ese aumento. Se abrió el juicio en Oldbailey de los cuatro individuos comprometidos en el robo del famoso collar de perlas del alcaide.

Rivalidad de oficio

Río Janeiro, 17.—El comandante del vapor francés «Lutetia» informó a las autoridades que cuando se encontraba al frente de Bahía, dos mecánicos trataron de romper la máquina. Los mandó arrestar. Cree que fueron sobornados por alguna compañía rival.

El Papa y México

Roma, 17.—El Arzobispo de Puebla visitó al Papa, narrando la situación de México y la política de los Estados Unidos. El Pontífice expresó deseos de que se llegue a la pacificación.

El abrigo de los niños

No es a la Gota de Leche sino al Abrigo de los Niños a lo que se refiere el siguiente aviso: Suplico a las personas de Guadalupe a quienes envié circular de «El Abrigo de los Niños», no olviden que los donativos que estén dispuestas a hacer a los pequeños menesterosos, deberán enviármelos a mi domicilio, lo más tarde en la primera semana de diciembre. ANA ROSA CHACÓN, Secretaria.

ALMANAQUE DE NOLASCO GUTIERREZ para 1914

Próximamente estará a la venta en la LIBRERÍA ALSINA. Se reciben encargos para provincias y pueblos. Precios de costumbre

DIRECTORIO PROFESIONAL LUIS ANDERSON

ABOGADO Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO Oficina: Casa de don Nicolás Casasola, Cartago.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Francisco V. Sáenz

ABOGADO Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

Isidro Martín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO APARTADO 850 TELÉFONO 147 Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y 12 a 2 p. m. En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Doctor Federico Zumbado

MEDICO Y CIRUJANO Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario. Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. y 12 a 4 p. m.

Doctor Francisco Cordero

MEDICO Y OCULISTA RAMON BUSTAMANTE ABOGADO Y NOTARIO BUFE: frente a la Casa Presidencial

Miguel A. Velázquez

MEDICO CIRUJANO Francisco Alpízar AGRIMENSOR Oficina: Calle 5ª Sur, N° 1, contiguo a la Nueva Botica de San José. Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

Harina Gold Medal Manteca de chicharrón Azúcar de tercera

Teléfono No. 198 - Apartado No. 146 Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos

LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles y Confitos de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 19 de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central —Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Chatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bofégas, que ocupa actualmente con paupería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento. Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur. Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante. 18 de octubre de 1913.

HAMBURG-AMERICAN LINE ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba. Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los «PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHUR» «E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM» Los vapores «CARL SCHUR» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia) Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros. Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón. John M. Keith, Agente General

El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos. Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

GABINETE DENTAL DEL DR. O. J. SILVA CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Morazán HORAS DE OFICINA: De 8.30 a. m. a 1 p. m. De 3.30 a 7 p. m. ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE ESPIGA, ETC., ETC. EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR

BASIGO Y ALVARADO Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHERS, ZARAZAS AMERICANAS, ZÁFIROS, CASHMIRS INGLESHS, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos. UNICOS IMPORTADORES del Papel para Oigarrillos marca «Serrano» y del famoso Betún para Calzado «Cordin»

Una infamia

Conozca el público la infamia que conmigo han cometido.

Juzgue el público lo que son los fernandistas.

Contraté con don Francisco Ugalde Saborío, por la suma de 490-00 colones, la extracción de los excusados del antiguo cuartel principal y el trabajo debía hacerse en quince días.

Hice en la Jefatura de Higiene el depósito respectivo de \$15.00 y pedí que se me extendiera la orden correspondiente, mientras iba a recoger la firma del señor Ugalde Saborío.

El doctor Roberto Fonseca Calvo, furioso fernandista, se negó a extender la orden y lo que es peor aún no quiso devolverme los 15-00 colones del depósito, mandándome con frases groseras a pedirle trabajo a don Rafael Iglesias.

Creo que el único mal que a Fonseca Calvo le ha causado el

señor Yglesias, fué mandarlo por cuenta de su gobierno a estudiar a Europa, y el único motivo porque me ha *arrebataado* a mi el trabajo contratado ya, es porque he sido y soy civilista.

Para infamias y ruindades el fernandismo y sus jefes, como Fonseca Calvo.

RAMÓN GONZÁLEZ BRENES

Explotación de azufre

México, 16.—Se formó un sindicato inglés para explotar el azufre en la cima del Popocatepel, que se calcula en 15 millones de toneladas.

Las sufragistas en campaña

Londres, 17.—Las sufragistas hicieron una incursión en la calle Downing cometiendo muchos desórdenes. Se arrestó a cuatro cabecillas. La liga de la mujer libre que celebró mitin en la sala Taxton, se dirigió en cuerpo a la presencia de Asquith a presentar sus resoluciones. La policía disolvió después de muchas escaramuzas los mitins de Dawning Storet y Annea Parté.

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PEER FRENAN & CO. Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos Fécúlas y Sopas Knorr — Sopas Campbells

AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

SARDINAS, CARACOLAS, ALMEJAS, VAINICAS, etc., de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse **VINOS TINTOS** y Españoles para familias

A. Herrero & Co.

El embrollo mexicano

Carranza espera ocupar el Norte de México. Destitución del ministro de Relaciones. El general Blanquet se prepara a dar un golpe de Estado. Espérase la renuncia de Huertas.

Washington, 17.—Después de conferenciar esta noche Wilson y Bryan enviaron importantísimos despachos a Oshannui.

Nogales, 17.—Carranza asegura que tomará Chihuahua aislada de los federales. Espera alcanzar el Norte de México, sin resistencia. Se reciben y se envían largos mensajes de Washington anunciando algo definitivo para mañana.

México, 17.—Las noticias de la madrugada dicen que se obligó a renunciar a Aldape, haciéndolo salir horas más tarde para Veracruz, escoltado de doscientos soldados. Se le ha designado para la embajada, para suceder a De la Barrera, que irá al Japón.

Hay alarmantes rumores del golpe de Estado de Blanquet quien es popularísimo y desea la presidencia.

Un diputado dice que Huertas presentará su renuncia al Congreso.

Rumórase que Blanquet renunciará por mala inteligencia con Huertas.

Los extranjeros juzgan que la retirada de Aldape es una gran pérdida, porque era un elemento moderado en el gabinete.

Huertas ordenó a los diputados que se reunieran para examinar sus respectivas credenciales.

Asegúrase que la embajada americana está lista para salir.

Informase extraordinariamente la toma de Chihuahua.

La situación en Tuxpán es muy crítica.

Los revolucionarios obligan a los extranjeros a tapan los pozos de petróleo para impedir que se abastezcan los federales.

Los trenes para Veracruz van lentísimos. La embajada americana recibió nuevas instrucciones.

El Subsecretario del Interior, General García Hidalgo, sucedió temporalmente a Aldape, Hidalgo dice que se interesa por Huertas porque lo conoca a suerto y patriota y que estima que

el deber de México es apoyar al actual gobierno. Niega que la razón de la renuncia sea por rompimiento con los otros ministros. Creo que la renuncia no cambia la política de Huertas.

En su editorial, *El Imparcial*, dice: Parece que el Congreso mexicano no agrada al personaje de la Casa Blanca, quien nos tomó por esclavos, mientras que pertenecemos a la noble raza azteca, cuya gloria sólo es inferior a la cima de los Andes. Nuestro gran presidente indiferente a las intrigas, se mantiene más firme que el bronce, y termina diciendo que la guerra es una locura de Estados Unidos.

Veracruz, 17.—Llegó Aldape con su familia y se embarcó en el «España» con destino a Francia.

Se rumora que los carrancistas tomaron a Tampico.

El Paso, 17.—Rumórase la toma de Victoria.

Washington, 14.—Desmíntese que Wilson haya ordenado a Oshagnessy salir de México.

No se da importancia al rumor de que Lind se embarcará en uno de los vapores de guerra.

Wilson manifestó que no entiende las declaraciones de Carranza en cuanto a su ofrecimiento de negociaciones extraoficiales.

Los gobiernos de Centro y Sur América y Europa demuestran simpatías por la política de Wilson.

La renuncia de Aldape no afectará la situación.

Bryan llegó muy de mañana al Departamento de Estado, pero no quiso dar ninguna noticia.

No se confirman los rumores de que la embajada americana saldrá de México.

El almirante Bousht tiene instrucciones de pedir la libertad de los americanos presos por los revolucionarios en Tuxpán.

La administración no discute la situación que está demasiado delicada.

técnica sanitaria de Argentina.

El doctor Vidal le agradece en nombre de su país, y a su vez extractó los trabajos empuñados en la obra de estadística de los Estados Unidos y celebró la obra técnica de Wilbur augurando que pronto se obtendrá aquí una inscripción regular de nacimientos.

El presidente de sección, profesor Kober, repitió los aplausos para Argentina, cuyos adelantos científicos y de todo orden, comienzan a llamar la atención general.

TEATRO VARIEDADES

Jueves 20 de noviembre, 1913

Atrayentes programas para hoy EXCELENTES ESTRENOS

La interesante vista del natural en colores

Barcelona

Jim, mercader ambulante

Magnífica vista dramática.

La hermosa comedia dramática

Josette

El célebre pequeño actor Bebé en la divertida escena

Bebé y Juana de Arco

REPRISE de la magnífica y aplaudida comedia dramática en 3 partes.

Ausente...

DRMINGO 23

ESTRENO de la sensacional vista

A grandes peligros mayores audacias o el vuelo por la vida

De Alemania

Limitación del comercio de diamantes.—Un rey desgraciado. —Contra la danza del pavo.

Berlín, 17.—El Gobierno limitó un el Africa alemana la venta de diamantes, debido a la producción extraordinaria y siguiendo la política de Inglaterra.

Fernando de Bulgaria pasó una crisis tal que es probable que abdique a favor de su hijo, a pesar de negarlo la Legación búlgara. Los estadistas austriacos no le aconsejan la entrega del trono, porque consideraran que el príncipe Boris se dejará influenciar por los ministros búlgaros, amigos de Rusia.

Llegó el Ministro ruso Blandimack Nicolarewich Knovisofot, conferenció con el canciller von Bettaman. Habla sobre las finanzas de los ferrocarriles turcos de las finanzas rusas y de la política europea. El Daiser lo invitó a almorzar esta mañana.

Fernando recibió muy pocas esperanzas de parte de Alemania que no desea ayudar al monarca. Alemania, amiga de Grecia, le aconsejó a Fernando que es inútil su visita a Berlín. Vive de incógnito en el palacio de Caburge. Pasa la mañana orando en la tumba de sus antepasados.

Según el periódico *El Salón* el emperador ha prohibido a los oficiales del ejército bailar con uniforme el tango del pavo y asistir a las casas terpsicorinas.

El conde Huelben Haesler, director de los teatros imperiales, notificó a las bailarinas del Teatro Real que no deben participar en el torneo del tango.

Nuevo cañón para aeroplanos

Londres, 17.—El Gobierno acaba de adquirir un cañón para aeroplanos. Es considerado como el ideal por el Ministro de la Guerra.

Anunice en El Pabellón Rojo

Un demóstenes

En Tabarcia ha reventado un orador azul en forma de maestro de escuela: nos referimos a Ezequiel Siles, que se ha metido a diablo predicador.

No conforme con la activa propaganda que hace, le fabrica discursos a la señora y la enfrenta a los propagandistas del civilismo y duranismo.

Sería mejor que Siles se ocupara de su escuela, mientras llegan las elecciones. Nadie le impedirá ir a la derrrota azul.

Poca cultura

Un civilista, amigo particular del difunto señor Guzmán, se disponía a asistir al entierro de su amigo y tuvo que desistir, ante los insultos de unos fermandistas.

EL GRANERO de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo.

Compra y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

Jardinería "La Primavera"

de Andrés Brenes Picado,

Especialista en coronas, palmas y canastas

Esta Jardinería queda a 200 varas al Este de la Botica Española, por la Soledad.

Baratura, puntualidad, honradez y buen gusto en el trabajo.

Casas de alquiler

En la Estación del Pacífico tengo varias casas que alquilo, con preferencia a familias sin niños.

CARLOS PALMA

LA VILLA DE PARIS
Es la Sastería de Moda en San José
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC
Miguel Borrás

A 20 céntimos

Se pica tabaco a \$ 0.20 el kilogramo. Frente a la Casa de Refugio y al lado de la casa de don Julio Castro.

JOAQUIN GIL

Sombrerería Moderna
de Roberto Maroto B.
Fabricación de Sombreros
Ventas por mayor y menor de sombreros de fieltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombres.
Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, ácidos ni azufre. Devolviéndolo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos.
El precio lo pone el cliente.

Para las elecciones

y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

A los agentes de El Pabellón Rojo

Se les replica (a los que no lo hayan hecho ya) dar aviso si han recibido los recibos de los suscriptores y activar en lo posible el cobro; el 15 de los corrientes deben estar cancelados todos los recibos.

EL ADMINISTRADOR

A LOS CIVILISTAS

Avisamos a nuestros correligionarios que en lo sucesivo se celebrarán reuniones los jueves de cada semana en el Circo Teatro, a la hora de costumbre.

IMPRENTA LA MEJOR DEL PAIS **FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA!**

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO **ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE**

¿Por qué la **Funeraria de Manuel Campos Hnos.** es la mejor?
Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.
Cuesta de Moras — Teléfono 330

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE
Oficina: Contigua a Wolf Teléfono 218 **San José**

ANTONIO RUIZ Y HERMANOS
JEREZ DE LA FRONTERA
Cosecheros, Almacenistas y Exportadores de Vinos
Fabricantes de Aguardientes y Cognac
Depósito Permanente en mi Oficina
J. Castro Méndez,
Agente en Costa Rica

Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'
Importante
Hasta nuevo aviso, los precios de **AZUCAR** serán los siguientes:
1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 16-50
3ª clase... \$ 13-00
Descuentos:
6% y 7.5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
6% " " " de 10 a 99 quintales
Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.
LINDO BROTHERS
San José, Enero de 1913.
Imprenta Alsina — San José

DE PANAMA

Trabajos en el Canal. Los chinos ofrecen resistencia a la inscripción. Manifestación popular a favor del gobierno.

Panamá, 17.—Drsgaa más profundos están trabajando en Cucaracha.

Han logrado abrir una pasada en la obstrucción del río, bastante grande para permitir la navegación del pequeño vapor remolcador «Luisa». Este pasó hoy llevando una comitiva de empleados y señoras.

Ahora sí puede pasar un barco pequeño desde el Mar Caribe a la Bahía de Panamá, a menos que más tarde sobrevenga otro derrumbe en Cucaracha. Se cree, otra vez en la apertura del canal.

Este quedará libre para la navegación a fin de este año.

La cuestión de la exclusión de los chinos se ha agriado mucho.

Weker, diplomático interino americano y representante de los chinos, después de serias representaciones logró inducir al gobierno a hacer algunas concesiones, pero Lefevre mantiene los puntos principales de la cuestión.

Se concedió a la colonia china un plazo de 10 días para cumplir la Ley; pero todavía hoy se resisten a registrarse.

Cuatrocientos establecimientos chinos de todas clases se han cerrado con el propósito ostensible de hacer inventario, pero en realidad para dar al gobierno el gusto anticipado, del inconveniente que sería para el público si se desterrara a los chinos en masa.

Se tiene por entendido que el gobierno no intentará una expulsión en gran escala.

Al expirar el término de gracia encausará a los caudillos chinos a quienes si resultaren culpables se les pondrá a trabajar en los caminos.

Esta noche hay una gran manifestación pública para apoyar la política del gobierno contra los chinos.

El Congreso en vacaciones

Washington, 17.—El representante Kailly pidió a la comisión judicial de la Cámara que investigue si la compañía

Roosevelt en Argentina

Buenos Aires, 17.—En Tucumán, Roosevelt visitó la histórica casa donde donde se proclamó la independencia argentina en 1806, y después el lugar de la batalla de Tucumán.

Colocó una corona en el monumento que allí se ha erigido.

El Gobierno de la provincia de Mendoza nombró una comisión para darle a su llegada la bienvenida.

Convención de higiene infantil

Washington, 17.—La convención de higiene infantil celebró su sesión plena final, habiendo concurrido los estadígrafos y dos representantes oficiales de la demografía de las ciudades principales de la Unión.

Los protosoreros Wodward, Baker, Emmett, Holt, Pulnan y Levy discutieron los medios de conseguir que las ciudades y estados americanos tengan una inscripción de los nacimientos.

El presidente de la comisión de la Cressy Wilbaer, jefe de la oficina de estadística y censo, presentó estadísticas argentinas compiladas y arregladas por el doctor Penna, aplaudiendo la obra de progreso de Argentina.

Se analizaron las cifras del anuario el Departamento de Higiene de Argentina relativos a nacimientos, mortalidad y morbilidad. Púsose de relieve la posición favorable de la democracia de Argentina. El doctor Wilbar, elogió abiertamente la